

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話: MU 4-1028

**特價**

**日本即食水麵**

**壹元九包**

電話 MU 4-1754

**黃漢經紀**  
Wong Horne Agencies

Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽壽險  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

**愛賓花舖**  
ALPINE FLORISTS  
803-805 Fort St.,  
Victoria, B. C.  
Tel. 382-6233

**本號專營**

各種四季名花 名貴花籃花牌  
承接大小喜慶 特款花圈等  
各款襟頭名花 代理各埠大小  
各樣結婚花球 喜慶  
工精價廉 僑胞光顧 無任歡迎

**神雕俠侶**  
金庸著

第六十二回 烟蕪山洞

但見那少婦抱着嬰兒正自向前狂奔，李莫愁「哼」的一聲，縱身而起，拂塵揮動，風聲過處，那少婦母子兩人登時腦骨碎裂，屍橫當地，她怒猶未息，晃亮火指，便在農家的茅草屋上縱火焚燒，連點了幾度火頭，這才快步出村。

楊過見出手兇狠若此，心中暗暗自嘆，不即不離的跟在她身後，二人一驚一乍，在山野間走了數十里地，那嬰兒哭得倦了，在李莫愁懷中沉沉睡去，正行之間，李莫愁突然一戩一的一聲，停住脚步，只見兩隻黑豹，正在陽光下互相撕打嬉戲，她踏進一步，正要將小豹踢開，突旁邊

NOTARY PUBLIC 公證人  
Gordon W. Cumyow  
581 Main St.  
及辦理各種文件  
代理買賣房地產

請將執照由正門入可矣  
電話 MU. 1-6513

HUGO B. ORRE  
**柯氏汽暖水**

承接修理與安裝。各種熱水暖氣。煤油與煤氣。在卑詩區服務有三十餘年。工作妥當。價廉克己。隨時應命。  
電話: 255-5555

**伯影相館**  
YORKMAN STUDIO  
817 Main St. MU 1-4578  
Vancouver 4, B.C. 電話: 874-8710

家庭結婚相  
晚飯上應酬  
請先電約

**寶寶公司**  
Paul & Paul Co.  
175 E. Pender Street  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU. 1-7657

最新到  
汽車、家庭、八機或四機身歷險音唱帶、包裝裝各種汽車立體聲帶、保證滿意、歡迎外埠

**廣東麵粉**  
NIFTY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, B.C. AL 5-3221

粗麵、細麵、全蛋麵、全蛋麵、全蛋麵、全蛋麵

**大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話: MU 4-8634

專配西藥  
各種補丸  
沖劑咖啡  
文房用具  
書報雜誌  
格外歡迎

T. V. REPAIR  
AL5-6360

專門修理  
工作  
保證三月  
華僑特價  
兩元

KEN CHAN  
陳天任  
2024 E. 4th AVE.

**TOM'S T. V.**  
2960 E. 22th  
Phone: 255-8593

政府牌照  
視電修理  
華僑  
特價二元  
修理員:  
黃卓全 啟

**許明達**  
承接木工油漆  
專做裝修門及現代化傢俬  
備有光顧無任歡迎  
日夜電話: 876-4740

**忠許**  
鋁質窗門  
價廉物美  
電話: 六六八四一

VIADUCT DRUG STORE  
648 MAIN STREET  
PHONE: 681-6436  
VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房  
每日營業時間  
至午夜一時止  
六四八號舖街

**華強公司**  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.  
電話: 684-8821

專售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

**雲高華搜煙通公司**  
Vancouver Chimney Service  
684-2937

工作妥當。價廉物美。隨時電話。快捷。

**廣珍首飾舖**  
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

**誌里冷氣工程**  
專科大小商業及家庭冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷可靠。  
電話: 八七六、三〇三九  
751 E. Broadway, Vancouver, 10.

**永隆銀行**  
WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務  
竭誠服務僑胞  
港九均設有分行  
歡迎函詢委辦

香港  
皇后大道中一一〇至一一四號

**請用透明塑膠造膠質保護社會保險証件**

加國中央政府，現已開始發給社會保險號碼証件，以代替失業保險號碼。而此種新號碼証件，應永久保存。保存辦法，最好用透明塑膠造膠質，(PLASTIC) 兩面封固，可免損壞或腐蝕，斷裂不易，潮濕霉爛，永久耐用。

本報備有此等膠質，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今為利便僑胞起見，每張收收三毛五，二個五毛。(外埠郵費，請僑胞自理證件付來，即日可以交回。)

本報營業部

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST., MU 4-1377

專理各種保險 實業生意買賣  
商業區實業出賣  
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每賃客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請蒞臨垂問林昌，定然詳細答覆。

吳國華辦事處啟

**眼鏡專家**  
A. Gerard Hirschberg  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
電話: 3-8829

**周愛權**  
精製各種鐘表眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
1814 Main St., Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 5-5938

**富劉**  
承接裝修土木木工程  
新電話 RE 8-3422

承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，備有光顧請打電 253-8644  
地址: 查登街六號治街